



**THERMIO** Thermal Imaging  
Riflescopes


**OPERATING INSTRUCTIONS**

FRANÇAIS

Viseurs thermiques THERMION

3-17

FRANÇAIS 

EAC CE   
v.0920

## ⚡ Specification techniques

MODÈLE	XM30	XM38	XM50	XQ38	XQ50	XP38	XP50
SKU	76524	76525	76526	76522	76523	76542	76543
<b>MICROBOLOMETRE</b>							
Type	Non refroidi						
Résolution, pixels	320x240			384x288		640x480	
Taille de pixel, micron	12			17			
Fréquence de rafraîchissement des images, Hz	50						
<b>CARACTÉRISTIQUES OPTIQUES</b>							
Lentille, mm	F38	F38	F38	F38	F50	F38	F50
Amplification, x	F/1,2	F/1,2	F/1,2	F/1,2	F/1,2	F/1,2	F/1,2
Enlèvement de cercle oculaire, mm	3,5-14	4-16	5,5-22	2,5-10	3,5-14	1,5-12	2-16
Angle de vue (horizon), grêle	7,3	5,8	4,4	9,8	7,5	16,3	12,4
Gamme de mise au point d'oculaire, dioptrie	-3/+5						
Distance de détection*, m	1300	1700	2300	1350	1800	1350	1800
Valeur graduée d'un clic, mm @ 100 m - en amplifiant, x	12 - 3,5x 6 - 7x 3 - 14x	10 - 4x 5 - 8x 2,5 - 16x	7 - 5,5x 3,5 - 11x 1,75 - 22x	17 - 2,5x 8,5 - 5x 4,25 - 10x	13 - 3,5x 7 - 6x 3,25 - 14x	28 - 1,5x 14 - 3x 7 - 6x 3,5 - 12x	21 - 2x 10,5 - 4x 5,25 - 8x 2,6 - 16x
Réserve de marche du réticule de visée, H / V, mm par 100 m	2400/2400	2000/2000	1400/1400	3400/3400	2600/2600	5600/5600	4200/4200
<b>L'ÉCRAN</b>							
Type	AMOLED						
Résolution, pixels	1024x768						
<b>CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT</b>							
Diamètre du boîtier de viseur pour le montage des anneaux de fixation, mm	30						
Temps de fonctionnement à partir d'un ensemble de batteries (APS3 intégré et APS2 amovible, Wi-Fi est arrêté) à t = 22°C, h	7						
Tension d'alimentation, V	3-4,2						
Type de batterie/capacité/tension nominale de sortie	Batterie li-ion APS2 / 2000 mAh / DC 3,7 V (amovible)** APS3 / 3200 mAh / DC 3,7 V (intégré) Micro USB type B (5 V)						
Alimentation externe	6000						
Max résistance aux chocs pour des fusil, Joule	12						
Max résistance aux chocs pour des armes à canon lisse, calibre	IPX7						
Degré de protection Code IP (IEC60529)	-25 - +50						
Température de fonctionnement, °C	387 x 78 x 74						
Dimensions avec l'oculaire en caoutchouc (LxLxH), mm	387 x 78 x 74	395 x 78 x 72	407 x 78 x 80	395 x 78 x 72	407 x 78 x 80	407 x 78 x 80	416 x 78 x 80
Poids (sans batterie amovible), kg	0,75	0,75	0,9	0,75	0,9	0,75	0,9
<b>ENREGISTREUR VIDÉO</b>							
Résolution vidéo/ photo, pixels	1024x768						
Format vidéo / photo	.mp4 / .jpg						
Mémoire intégrée	16 GB						
<b>CANAL DE WI-FI</b>							
Fréquence	2,4 GHz						
Standard	802.11 b/g						
Distance de réception en visibilité directe***, m	jusqu'à 15						

\* Type d'objet «cerf» \*\* La batterie APS3 peut être utilisée (vendue séparément)

\*\*\*La portée de réception peut varier en fonction de différents facteurs: la présence d'obstacles, d'autres réseaux Wi-Fi.

La configuration peut être modifiée afin d'améliorer l'utilisation d'un appareil.  
La version actuelle du manuel d'utilisation est disponible sur [pulsar-vision.com](http://pulsar-vision.com)

## ⚡ Description

Les viseurs thermiques **THERMION** sont conçus pour l'utilisation pour les armes de chasse, le jour comme la nuit, dans des conditions météorologiques difficiles (brouillard, smog, pluie) ainsi qu'en présence d'obstacles rendant difficile la détection d'une cibles (branches, herbes hautes, arbustes denses, etc.). Contrairement aux viseurs basés sur des convertisseurs électro-optiques, les viseurs pour imagerie thermique n'ont pas besoin de source de lumière externe et résistent au niveau élevé d'éclairage.

Champs d'application des viseurs: chasse, observation et orientation dans des conditions de visibilité réduite.

## ⚡ Caractéristiques distinctives

- Haute plage de détection
- Image de haute résolution
- Amplification variable
- Microbolomètre de 12 microns (modèles XM)
- Résistance aux chocs en cas de gros calibres: 12 cal., 9.3x64, .375H&H
- Montage avec des anneaux standard de 30 mm
- Boîtier métallique robuste
- Étanchéité complète (IPX7)
- Options des réticules accordables
- Écran couleur de moniteur HD AMOLED
- Enregistrement des photos et des vidéos
- Fonction l'image dans l'image
- Modes de couleurs
- Support d'application «Stream Vision»
- Fonctionnalité extensible (possibilité de mettre à jour le logiciel du viseur à l'aide de l'application gratuite «Stream Vision»)
- Gestion pratique
- Système d'alimentation combiné B-Pack mini
- Design fonctionnel et ergonomique
- Large gamme de température de fonctionnement (-25 ... +50 °C)

## ⚡ Fonctions et modes utiles

- Interface de l'utilisateur pratique
- Télémètre stadiométrique (estimation de la distance à l'objet)
- Gyroscope accéléromètre intégré à 3 axes (indication de glissement de l'arme)
- Quatre modes d'observation: Forêt, Montagnes, Identification, Utilization.
- Trois modes de calibrage: manuel, semi-automatique, automatique
- Zoom numérique souple
- Un grand nombre des réticules électroniques
- Les réticules évolutives (les gradations de réticule changent proportionnellement au Zoom)
- 5 profils de tir de ajustage (10 distances dans le profil)
- Fonction de réglage de l'arme par un coup unique
- Tir de réglage précis «Zoom Zeroing» (réduction de la valeur d'un clic lorsque vous augmentez Zoom)
- Fonction de réglage de l'arme «Freeze (Geler) Zeroing»

- 8 modes de couleurs
- Fonction d'élimination de pixels défectueux du microbolomètre
- Fonction d'arrêt de moniteur
- Fonction «Image Detail Boost», qui augmente la netteté et le détail global de l'image.
- Wi-Fi Télécommande et surveillance d'un smartphone

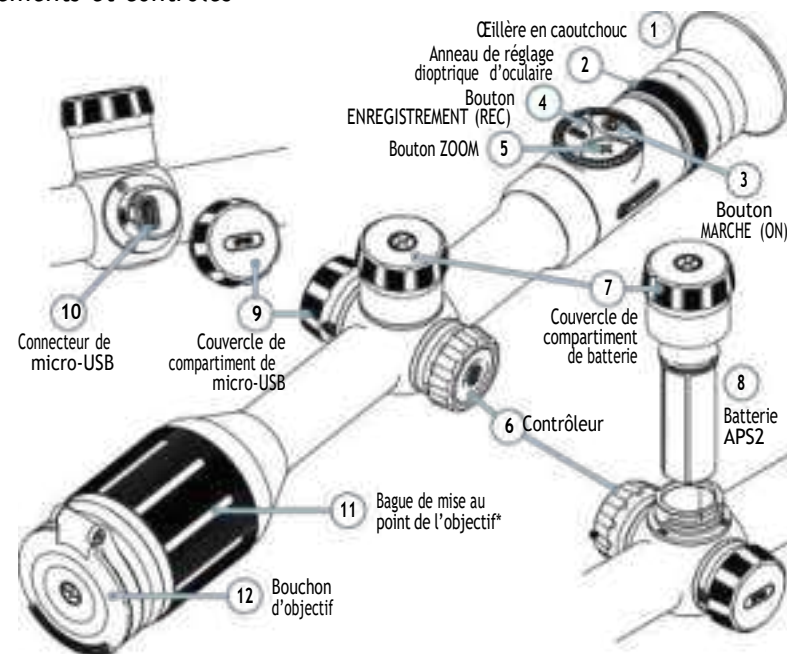
### Enregistrement vidéo

- Enregistreur photo-vidéo intégré avec enregistrement sonore
- 16 GB de mémoire interne
- Intégration avec des appareils iOS et Android
- **Youtube**. Streaming vidéo en direct et enregistrement sur Internet via un smartphone et à l'aide de l'application gratuite «Stream Vision»

### Batterie

- Batterie APS3 intégrée de 3200 mAh
- Batteries Li-Ion à changement rapide APS2 / APS3
- Possibilité de charger les batteries intégrées et externes APS2 et APS3 via microUSB

## ⚡ Éléments et contrôles



\*sauf pour le modèle XM30 (sans lentille de mise au point).

## Fonctions des boutons

Contrôle	Condition / Mode de fonctionnement	Premier appui court	La presse courte suivante	Appui long	Rotation
<b>Bouton MARCHÉ (ON)</b>	L'appareil est éteint	Allumage de l'appareil	Calibrage de l'appareil	Allumage de l'appareil	-
	L'affichage est éteint	Allumage d'affichage	Calibrage de l'appareil	Extinction de l'appareil	-
	L'appareil est allumé, menu rapide, menu principal	Calibrage de l'appareil		Arrête d'affichage / Arrête de l'appareil	-
<b>Bouton ZOOM</b>	L'appareil est allumé, menu rapide, menu principal	Changement d'amplification (Zoom)		Marche / Arrêt PiP	-
<b>Bouton Enregistrement (REC)</b>	L'appareil est allumé, menu rapide, menu principal	Lancement de l'enregistrement vidéo	Pause	Changement des modes vidéo / photo	-
	L'appareil est allumé, menu rapide, menu principal, enregistrement vidéo est allumé	Pause	Lancement de l'enregistrement vidéo	L'arrêt de l'enregistrement vidéo	-
	L'appareil est allumé, menu rapide, menu principal, mode photo	Photographie		Changement des modes vidéo / photo	-
<b>Contrôleur</b>	L'appareil est allumé	Accès dans le menu rapide	-	Accès dans le menu principal	-
	Menu rapide	Navigation		Sortie du menu rapide	Changement de paramètre
	Menu principal	Confirmation de valeur, accès dans les éléments de menu		Sortie des éléments du menu, du menu principal	Navigation dans le menu
	Zoom	-		-	Changement souple de Zoom

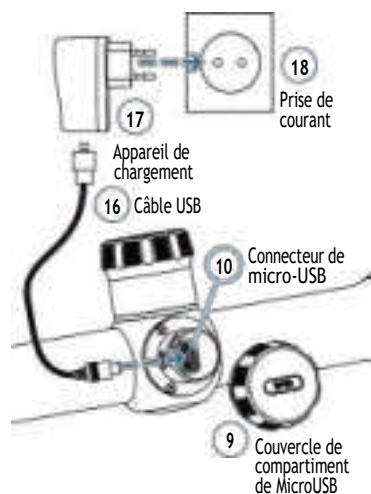
## Utilisation de la batterie

Les viseurs numériques de vision nocturne THERMION sont livrés avec une batterie APS3 Li-ion rechargeable intégrée de 3200 mAh et une batterie APS2 Li-ion rechargeable amovible de 2000 mAh. Les batteries doivent être chargées avant la première utilisation.

### Chargement:

- Ouvrez le couvercle du compartiment MicroUSB (9) en le tournant dans le sens antihoraire.
- Connectez la fiche microUSB du câble USB (16) au connecteur microUSB (10) dans le compartiment du viseur.
- Connectez la deuxième fiche microUSB du câble USB (16) au connecteur microUSB du réseau périphérique (17). Branchez l'appareil dans une prise 100-240 V (18).

**ATTENTION.** Lors du chargement des batteries via le connecteur microUSB (10), la batterie intégrée APS3 est chargée en premier. Lorsque la charge complète est atteinte, la batterie amovible APS2 commence à se charger. Lors de l'utilisation de l'appareil, la consommation d'énergie est inversée.



La batterie lithium-ion rechargeable APS2 rechargeable peut également être chargée à l'aide du chargeur APS\*.

- Insérez la batterie APS2\* (8) tout au long du guide dans la fente du chargeur APS fournie avec votre appareil.
- Le point A de la batterie et le point B du chargeur doivent être alignés.
- Vous pouvez charger deux batteries en même temps - un second emplacement est prévu à cet effet.
- Connectez la deuxième fiche microUSB du câble USB (16) au connecteur microUSB du réseau périphérique (17). Branchez l'appareil dans une prise 100-240 V (18).
- Branchez la deuxième fiche microUSB du câble USB (14) au connecteur (14) du chargeur (13).
- L'indication de LED (15) s'affichera état de charge de la batterie:

### Indication de LED\*\* L'état de la batterie

●	Charge de la batterie varie est de 0 à 10%. Le chargeur n'est pas connecté au secteur.
●+	Charge de la batterie varie est de 0 à 10%. Le chargeur est connecté au secteur.
●●●●	Batterie est défectueuse. Ne pas utiliser la batterie.
●●	Charge de la batterie varie de 10 à 20%.
●●●	Charge de la batterie est de 20 à 60%.
●●●●	Charge de la batterie est de 60 à 95%.
●●●●●	La batterie est chargée complètement. Elle peut être déconnecté du chargeur.

\* Inclus dans la livraison. L'utilisation de la batterie APS3 est disponible (vendue séparément).

\*\* L'indication affiche l'état de charge actuel de la batterie pendant 30 secondes. au cas où le chargeur APS n'est pas branché. Lorsque l'alimentation est connectée, l'afficheur indique en permanence l'état actuel de la batterie, les voyants clignotent en outre, indiquant le processus de charge de la batterie.

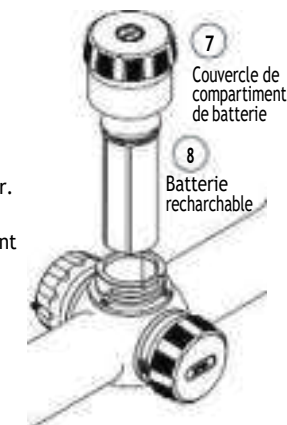
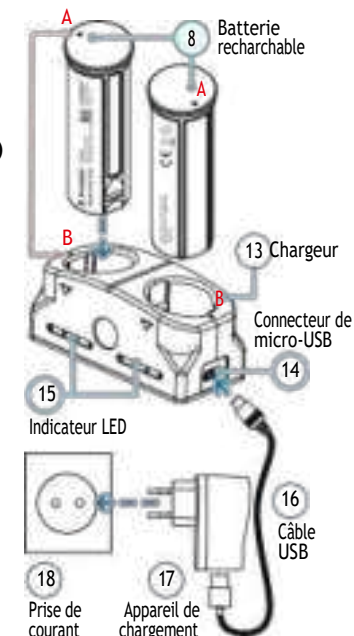
### Installation:

- Tourner dans le sens antihoraire et retirer le couvercle de la batterie (7).
- Installez la batterie le long des guides spéciaux du compartiment de la batterie (8) prévu à cet effet dans le boîtier de l'illuminateur IR.
- Lorsqu'elle est installée correctement la batterie se verrouille dans le compartiment à batterie.

Fermez le couvercle du compartiment de batterie (7) en le tournant dans le sens horaire.

### Précautions:

- Utilisez toujours le chargeur fourni pour charger. L'utilisation de tout autre chargeur peut causer des dommages irréparables à la batterie ou au chargeur.
- Pendant le stockage à long terme les batteries doivent être partiellement chargées - elles ne doivent pas être complètement chargées ou complètement déchargées.
- Ne chargez pas la batterie directement après l'avoir déplacée d'un environnement froid ou chaud. Attendez 30-40 minutes avant que la batterie se réchauffe.
- Pendant le stockage à long terme la batterie doit être partiellement chargée - elle ne doit pas être complètement chargée ou complètement déchargée.



- Ne chargez pas la batterie directement après l'avoir déplacée d'un environnement froid ou chaud. Attendez 30-40 minutes avant que la batterie se réchauffe.
- Pendant le chargement ne laissez pas la batterie sans surveillance.
- N'utilisez pas le chargeur si sa conception a été modifiée ou endommagée.
- Effectuez la charge de la batterie à la température d'air de 0 °C ... +45 °C Sinon, la vie de la batterie diminuera considérablement.
- Ne laissez pas le chargeur connecté à une batterie branchée dans le réseau plus de 24 heures après une charge complète.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu nu.
- La batterie n'est pas destinée à être immergée dans l'eau.
- Il est déconseillé de connecter des périphériques tiers avec une consommation de courant supérieure à celle autorisée.
- La batterie est équipée d'un système de protection contre les courts-circuits. Cependant il faut éviter des situations dont peuvent mener à un court-circuit.
- Ne démontez pas ou déformez la batterie.
- Ne soumettez pas la batterie à des chocs et des chutes.
- Lorsque vous utilisez la batterie à des températures négatives sa capacité diminue ce qui est normal et ne constitue pas un défaut.
- N'utilisez pas la batterie à des températures supérieures à celles indiquées dans le tableau. Cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.
- Gardez la batterie hors de la portée des enfants.

#### Commutation et changement des batteries:

Les appareils **THERMION** sont alimentés par 2 batteries: une batterie intégrée APS3 et une batterie amovible APS2/ APS3.

- S'il y a deux batteries dans l'appareil, deux icônes de batterie sont affichées dans la barre d'état (1<sup>er</sup> est batterie intégrée, 2<sup>me</sup> est batteries amovibles). La batterie à partir de laquelle l'appareil est alimenté est affichée en bleu et inactive - en gris.




- S'il n'y a pas de batterie amovible dans l'appareil une seule icône de la batterie intégrée est affichée en bleu dans la barre d'état.
- Lorsque les deux batteries sont chargées complètement l'appareil est alimenté d'une batterie amovible. Si la charge de la batterie amovible est faible l'appareil passe en mode de fonctionnement à partir de la batterie intégrée.
- Lors du chargement des batteries via le connecteur microUSB (10), la batterie intégrée est chargée en premier. Lorsque la batterie intégrée atteint une charge de 100%, l'appareil passe en charge de la batterie amovible. Le niveau de la batterie est affiché en pourcentage au-dessus des icônes dans la barre d'état.
- La batterie amovible peut être remplacée lorsque l'appareil est éteint ou allumé lorsque la batterie intégrée est en cours d'exécution (l'appareil continue de fonctionner).

**Attention!** Lorsqu'une batterie amovible est retirée de l'appareil, si l'appareil est alimenté par celle-ci, l'appareil redémarre et passe à un fonctionnement à partir de la batterie intégrée. Lors de l'installation d'une batterie amovible avec un niveau de charge suffisant, l'appareil bascule automatiquement pour fonctionner.

## Alimentation extérieure

L'alimentation extérieure se réalise d'une source d'alimentation extérieure du type Power Bank (5 V).

- Connectez la source d'alimentation extérieure au connecteur USB (10) du viseur.
- Le viseur basculera en mode de fonctionnement à partir d'une source d'alimentation externe, tandis que la batterie intégrée APS3 et la batterie amovible APS2 (ou APS3\*) se rechargeront progressivement.

- Une icône de batterie rechargeable  avec un pourcentage du niveau de charge apparaît dans le bar d'état.
- Lorsque vous éteignez la source d'alimentation externe elle bascule sur une batterie amovible sans éteindre le viseur. En cas d'absence de batterie amovible ou lorsque sa charge est faible la batterie intégrée est utilisée.

**Attention!** Chargement des batteries Power Bank APS2 / APS3 à des températures de l'air inférieures à 0 °C peut réduire la durée de vie des batteries. Lorsque vous utilisez une alimentation externe, connectez la Power Bank à la lunette de visée allumée, qui a fonctionné pendant plusieurs minutes.

\* Non inclus

## Utilisation

**ATTENTION!** Il est interdit de diriger l'objectif vers des sources d'énergie intenses telles que les appareils émettant un rayonnement laser ou le soleil. Cela peut détériorer les composants électroniques du viseur. La garantie ne concerne pas les dommages causés par le non-respect des règles de fonctionnement.

#### Installation sur l'arme:

Pour assurer la précision de tir le viseur **THERMION** doit être monté correctement sur l'arme

- Le viseur est monté à l'aide d'un support qui est acheté séparément. Utilisez uniquement des montures et des anneaux de haute qualité conçus spécifiquement pour votre arme. Lors du montage suivez les recommandations du fabricant sur la procédure d'installation et utilisez l'outil approprié.
- Lors de l'installation du viseur sélectionnez sa position sur l'arme, ce qui avec l'application correcte (confortable) de la flèche sur l'arme, garantit la distance entre le viseur et l'œil (retrait de la pupille de sortie) est spécifiée par les [Specification techniques](#). La non-respect de cette recommandation peut entraîner des blessures au tireur par les éléments de l'oculaire du viseur lors du tir.
- Il est recommandé d'installer le viseur aussi bas que possible sans toucher le fût ou le récepteur.
- Afin d'éviter tout pincement du boîtier de visée, les vis des anneaux de montage doivent être serrées à un couple de serrage maximal de 2,5 Nm. Pour contrôler le couple de serrage une clé dynamométrique est recommandée.
- Avant d'utiliser le viseur pendant une chasse suivez les recommandations de la section «[Réglage de l'arme](#)».
- Afin d'éviter de démasquer l'utilisateur lorsque vous utilisez le viseur dans l'obscurité il est recommandé d'utiliser un œiller en caoutchouc. Le montage d'œiller en caoutchouc sur l'oculaire du viseur s'effectue à l'aide d'aimants intégrés.

## Allumage et réglage de l'image






- Ouvrez le bouchon d'objectif (12).
- Allumez l'appareil en appuyant brièvement sur le bouton **MARCHE** (3).
- Réglez la résolution des icônes sur l'écran en faisant tourner la bague de réglage dioptrique sur l'oculaire (2).
- Faites tourner la bague de mise au point de l'objectif (11) pour se concentrer sur l'objet observé\*.
- Sélectionnez le mode de calibrage voulu dans le menu principal - manuel (**M**), semi-automatique (**SA**) ou automatique (**A**).
- Calibrez l'image en appuyant brièvement sur le bouton **MARCHE** (3) (si le mode de calibrage est **SA** ou **M**). Fermez le bouchon d'objectif (12) pendant l'étalonnage manuel.
- Choisissez le mode de fonctionnement souhaité («**Forêt**», «**Montagnes**», «**Identification**», «**Utilisation**») dans le menu principal. Le mode d'utilisation vous permet de configurer et d'enregistrer des paramètres de luminosité et de contraste personnalisés.
- Réglez la luminosité et le contraste de l'afficheur à l'aide du contrôleur (6) (pour plus de détails voir la section «[Fonctions du menu d'accès rapide](#)»).

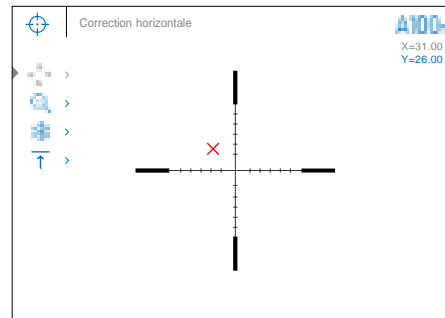
- Allumez l'appareil en appuyant brièvement sur le bouton **MARCHE** (3).


\*sauf pour le modèle XM30 (sans lentille de mise au point).


## ⚡ Réglage de l'arme

Pour ce viseur a été réalisé la possibilité de réglage de l'arme en utilisant la méthode «Un seul cop» ou l'utilisation de fonction «Freeze». Le réglage de l'arme est recommandé à une température proche de la température de fonctionnement du viseur.

- Installez l'arme avec le viseur montée dessus sur la machine de visée.
- Placez la cible à la distance de but.
- Ajustez la portée conformément aux recommandations de la section «[Allumage et réglage de l'image](#)».
- Sélectionnez un profil d'ajustage (voir l'élément de menu principal «[Profil d'ajustage](#)» )
- Pointez votre arme au centre de la cible et faites un coup.
- Si l'impact n'a pas coïncidé avec le point de visée (avec le centre de réticule du viseur) maintenez le bouton du contrôleur (6) enfoncé pour accéder au menu principal.
- Faites tourner la bague du contrôleur (6) pour sélectionner le sous-menu «[Réglage de l'arme](#)» . Pour confirmer la sélection appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6).
- Définissez la valeur de la distance de réglage de l'arme (voir l'option de menu «[Réglage de l'arme](#)» => sous-menu «[Ajouter le nouveau distance](#)» )
- Confirmez la distance de réglage de l'arme sélectionnée en appuyant longuement sur le bouton du contrôleur (6).
- Le menu supplémentaire des paramètres de réglage de l'arme apparaîtra à l'écran.
- Une croix de support apparaîtra au centre de l'écran  et les coordonnées X et Y de la croix de support apparaîtront dans le coin supérieur droit.
- Faites tourner la bague du contrôleur (6) pour sélectionner l'icône . Appuyez brièvement sur le bouton de contrôleur (6).
- Tout en tenant le réticule au point de visée tournez la bague de contrôle (6) pour déplacer la croix de support jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec le point d'impact. Pour changer la direction appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6).



**Attention!** Afin de ne pas maintenir le réticule du viseur au point de visée vous pouvez utiliser la fonction «Freeze» - geler l'écran de ciblage (voir la rubrique de menu «[Réglage de l'arme](#)» => sous-menu => «[Distance](#)» => sous-menu «[Paramètres de réglage de l'arme](#)» => sous-menu «[Freeze](#)» )

- Pour changer la direction de mouvement de croix d'horizontale à verticale appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6).
- Pour sauvegarder la nouvelle position du réticule, appuyez et maintenez le bouton de contrôleur (6). Le réticule est aligné avec le point d'impact et le sous-menu  se ferme.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de contrôleur (6) de nouveau pour quitter le menu de réglage de tir, le message «Coordonnées de visée enregistrées» s'affiche, confirmant le succès de l'opération.
- Tirer un deuxième coup - maintenant, le point d'impact et le point de visée doit correspondre.

## ⚡ Fonction «Repere Sage»\*


Lorsque vous changez le zoom numérique du viseur, le réticule qui apparaît sur l'affichage est mis à l'échelle, c.-à-d. son apparence changera (augmentera ou diminuera) proportionnellement à l'augmentation modifiable ce qui permet d'utiliser des balises télémétriques à n'importe quel zoom numérique.

\*Uniquement pour les réticules évolutifs X51Fi-300, M56Fi, M57Fi

## ⚡ Calibrage du microbolomètre

La calibration vous permet d'aligner l'arrière-plan de température du microbolomètre et d'éliminer les imperfections de l'image (telles que les bandes verticales, les images fantômes, etc.).


Il existe trois modes d'étalonnage: manuel (M), semi-automatique (SA) et automatique (A).

Sélectionnez le mode souhaité dans l'élément «[Mode - Calibrage](#)» .

- **Mode M (manuel).** Fermez le bouchon d'objectif, appuyez brièvement le bouton **MARCHE (3)**. Une fois le calibrage est terminé ouvrez le bouchon.
- **Mode SA (semi-automatique).** Le calibrage est activé en appuyant brièvement le bouton **MARCHE (3)**. Il ne faut pas fermer le bouchon d'objectif (le microbolomètre est fermé par un obturateur interne).
- **Mode A (automatique).** Le viseur est calibré indépendamment, selon l'algorithme logiciel. Il ne faut pas fermer le bouchon d'objectif (le microbolomètre est fermé par un obturateur interne). Dans ce mode on peut calibrer le viseur à l'aide du bouton **MARCHE (3)**.

## ⚡ Zoom numérique discret

La fonctionnalité du viseur permet d'amplifier rapidement le multiplicité de base du viseur (voir le tableau des «[Spécification techniques](#)» dans la ligne «[Amplification](#)») en 2 et 4 fois (8 fois pour les modèles XP), ainsi qu'un retour au multiplicité de base.






- Pour changer le multiplicité du viseur, appuyez séquentiellement le bouton **ZOOM (5)**.
- Tant que l'icône  est visible à l'écran, en tournant la bague de contrôleur (6) il est réalisé le **zoom numérique lisse** d'un grossissement donné.

## ⚡ Image Detail Boost

La fonction «[Image Detail boost](#)» augmente la netteté des contours des objets chauffés, ce qui augmente leurs détails. Le résultat de la fonction dépend du mode sélectionné et des conditions d'observation: plus le contraste des objets est élevé, plus l'effet est perceptible. Cette option est activée par défaut, mais peut être désactivée dans le menu principal.

## ⚡ Fonctions du menu d'accès rapide

Les paramètres de base (réglage de la luminosité et du contraste, utilisation de la fonction de zoom numérique lissé, d'un télémètre stadiométrique, d'informations sur le profil actuel et la distance) peuvent être modifiés à l'aide du menu rapide.

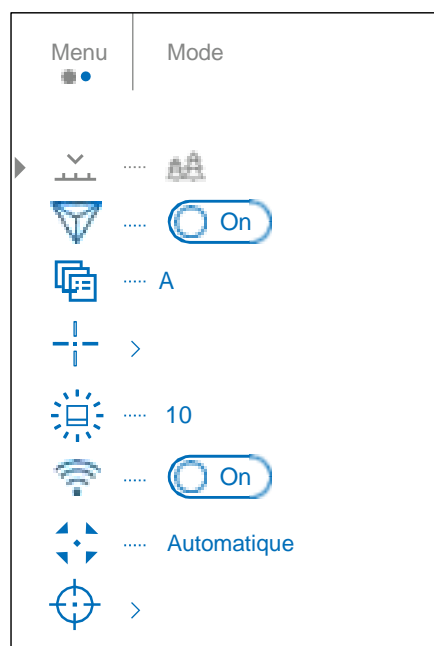
- Entrez dans le menu rapide en appuyant brièvement le bouton du contrôleur (6).
- Pour basculer entre les fonctions décrites ci-dessous, appuyez brièvement sur le bouton (6).
- **Luminosité**  - faites tourner la bague du contrôleur (6) pour changer la valeur de la luminosité de l'affichage de 00 à 20.
- **Contraste**  - faites tourner la bague de contrôleur (6) pour changer la valeur du contraste de l'image de 00 à 20.
- **A100**  - l'information sur le profil actuel et la distance à laquelle le réglage de l'arme a été effectuée dans ce profil (par exemple: profil A, distance de réglage de l'arme - 100 m). Cette information est toujours affichée dans la barre d'état. Tournez le contrôleur (6) pour basculer entre les distances de réglage de l'arme dans le profil installé. Cette fonction est disponible si deux distances ou plus sont créées dans le profil.
- **Télémètre stadiométrique**  - en tournant l'anneau de contrôle (6) modifiez la distance entre les réticules spéciaux pour déterminer la distance à l'objet observé (pour plus de détails sur le télémètre (voir la section «[Télémètre stadiométrique](#)»).
- **Mode de base**  - vous permet de sélectionner l'un des trois modes comme base pour le mode d'utilisation.
- Pour quitter le menu appuyez et maintenez le bouton du contrôleur (6) ou attendez 10 secondes pour sortir automatiquement.

## Fonctions du menu principal

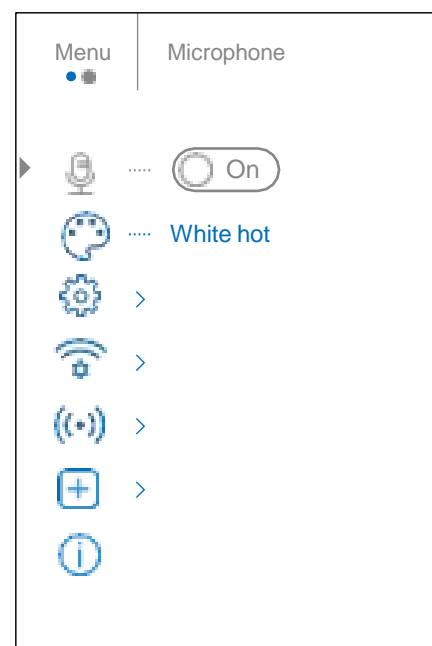
- Entrez dans le menu principal en appuyant longuement sur le bouton de contrôleur (6).
- Pour vous déplacer entre les éléments du menu principal tournez la bague du contrôleur (6).
- La navigation dans le menu principal se fait de manière cyclique. Lorsque le dernier élément du premier onglet est atteint, il passe au premier élément du deuxième onglet.
- Appuyez brièvement le bouton (6) pour entrer dans le sous-élément du menu principal.
- Faites un appui long sur le bouton (6) pour quitter le sous-élément du menu principal.
- La sortie automatique du menu principal survit après 10 secondes d'inactivité.
- Lorsque vous quittez le menu principal, la position du curseur (▶) n'est mémorisée que pendant une session de travail (c'est-à-dire jusqu'à ce que le viseur soit désactivée). La prochaine fois que vous allumez le viseur et ouvrez le menu principal le curseur se trouvera sur le premier élément du menu principal.

### Vue générale du menu :

Onglet 1









Onglet 2

























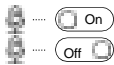






## Composition et description du menu principal













ARTICLE DE MENU	SOUS-MENU
<b>Mode</b> ⌵	Les appareils disposent de quatre modes de fonctionnement du caméra thermique: «Forêt» (mode d'observation d'objets dans des conditions de contraste de température basse), «Montagnes» (mode d'observation d'objets dans des conditions de contraste de température haute), «Identification» (mode haute niveau de détail) et «Utilisation» (réglages individuels de luminosité et de contraste). Chacun des modes est conçu pour fournir la meilleure qualité d'image de l'objet de la nature observé sous diverses conditions d'observation. <ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner l'option de menu «Mode».</li> <li>Appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «Mode».</li> <li>Tournez la molette du contrôleur (6) pour sélectionner l'un des modes: «Forêt», «Montagnes», «Identification», «Utilisation».</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour confirmer la sélection.</li> </ul>
<b>Forêt</b> 🌲	Optimal pour la recherche et observation sur le terrain, sur fond de feuillage, d'arbustes et d'herbe. Le mode fournit un haut niveau d'information tant sur l'objet observé que sur les détails de paysage.
<b>Montagnes</b> 🏔️	Optimal lors de l'observation d'objets après une journée ensoleillée ou en milieu urbain.
<b>Identification</b> 👁️	Optimal pour la reconnaissance d'objets d'observation dans des conditions météorologiques défavorables (brouillard, brume, pluie, neige). Permet de reconnaître plus clairement les caractéristiques distinctives de l'objet observé. Une augmentation de nombre de détails peut s'accompagner d'une légère granulation de l'image.
<b>Utilisation</b> 👤	Vous permet de configurer et de sauvegarder des paramètres de luminosité et de contraste personnalisés, ainsi que l'un des trois modes de base.
<b>Image Detail Boost</b> ⏏️	Activer / désactiver «Image Detail Boost»: <ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>Faites tourner la bague du contrôleur (6) pour sélectionner l'élément de menu «Image Detail Boost».</li> <li>Pour désactiver «Image Detail Boost» appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6). ⏏️ ... Off</li> <li>Pour activer «Image Detail Boost» appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6). ⏏️ ... On</li> </ul>
<b>Profil d'ajustage</b> 📄	Cet élément du menu principal vous permet de sélectionner l'un des cinq profils à utiliser (A, B, C, D, E). Chaque profil comprend les paramètres suivants: <ol style="list-style-type: none"> <li>Ensemble de distances de tir</li> <li>Couleur du réticule</li> <li>Type du réticule</li> </ol> Différents profils peuvent être utilisés lorsque vous utilisez le viseur pour différentes armes ou lorsque vous tirez avec des différentes cartouches. <ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner l'élément de menu «Profil d'ajustage».</li> <li>Accédez au sous-menu «Profil d'ajustage» en appuyant brièvement le bouton de la bague de contrôleur (6).</li> <li>Tournez la bague de contrôle (6) pour sélectionner l'un des profils de ajustage (marqués des lettres A, B, C, D, E).</li> <li>Confirmez votre sélection en appuyant brièvement sur le bouton (6).</li> <li>Le nom du profil sélectionné apparaît dans la barre d'état en bas de l'écran.</li> </ul>














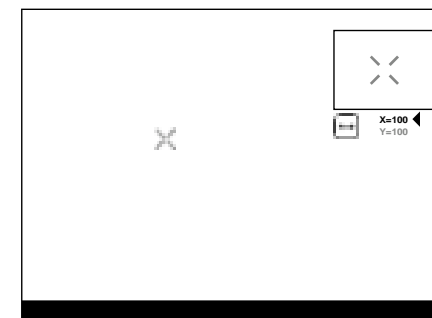
ARTICLE DE MENU	SOUS-MENU:
<b>Configuration du réticule</b> 	<p>Cet élément du menu principal vous permet de sélectionner la configuration, la couleur et la luminosité du réticule de visée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>Faites tourner la bague de contrôleur (6) pour sélectionner l'élément de menu «<b>Configuration du réticule</b>».</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Configuration du réticule</b>».</li> </ul> <p><b>Type du réticule</b> Sélection de la type de réticule du viseur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner le sous-menu «<b>Type du réticule</b>».</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Type du réticule</b>».</li> <li>Faites tourner la bague de commande (6) pour sélectionner la configuration de réticule de visée voulu dans la liste qui apparaît. Le déplacement du curseur dans la liste est accompagné de vue de réticules sur l'écran.</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour confirmer la sélection.</li> </ul> <p><b>Couleur du réticule</b> Sélection de la couleur du réticule.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner le sous-menu «<b>Couleur du réticule</b>».</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Couleur du réticule</b>».</li> <li>Tournez la bague du contrôleur (6) pour choisir l'une des options de couleur du réticule: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Noir / Rouge - Blanc / Vert - Jaune - Noir/Blanc</li> <li>- Blanc / Rouge - Rouge - Bleu - Blanc/Noir</li> <li>- Noir / Vert - Vert - Orange</li> </ul> </li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour confirmer la sélection.</li> </ul> <p><b>Luminosité du réticule</b> Réglage de niveau de luminosité du réticule de visée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner le sous-menu «<b>Luminosité du réticule</b>».</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Luminosité du réticule</b>».</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour définir le niveau de luminosité voulu (de 1 à 10).</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour confirmer la sélection.</li> </ul>
<b>Luminosité graphique</b> 	<p>Ajustez le niveau de luminosité des icônes et des économiseurs d'écran (Pulsar, Arrêt de l'écran) à l'écran</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner l'option de menu «<b>Luminosité graphique</b>».</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Luminosité graphique</b>».</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour définir le niveau de luminosité voulu (de 1 à 10).</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour confirmer la sélection.</li> </ul>
<b>Activation de Wi-Fi</b> 	<p>Activer / désactiver Wi-Fi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>Faites tourner la bague du contrôleur (6) pour sélectionner l'élément de menu «<b>Activation de Wi-Fi</b>».</li> <li>Pour activer Wi-Fi appuyez brièvement le bouton du contrôleur  On</li> <li>Pour désactiver Wi-Fi appuyez brièvement le bouton du contrôleur  Off</li> </ul>
<b>Mode - Calibrage</b> 	<p>Sélection d'un mode de calibration.</p> <p>Il existe trois modes de calibration: manuel (M), semi-automatique (SA) et automatique (A). Le mode de calibrage sélectionné est affiché dans la barre d'état (voir. «<b>Barre d'état</b>»).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner l'option de menu «<b>Mode - Calibrage</b>».</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Mode - Calibrage</b>».</li> <li>En tournant la bague du contrôleur (6) sélectionnez l'un des modes de calibration décrits ci-dessous.</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton de contrôleur (6) pour confirmer votre choix.</li> </ul> <p><b>Automatique (A)</b> En mode automatique la détermination du besoin de calibration est programmée, le processus de calibration démarre automatiquement.</p> <p><b>Semi-Automatique (SA)</b> L'utilisateur détermine de manière indépendante (en fonction de l'état de l'image observée) le besoin de calibration.</p> <p><b>Manuel (M)</b> Calibration manuel Fermez le bouchon d'objectif avant de commencer la calibration.</p>

ARTICLE DE MENU	SOUS-MENU:
<b>Réglage de l'arme</b> 	<b>Ajouter le nouveau distance</b>  <p>Afin de régler le viseur vous devez d'abord ajouter une distance de tir dans la gamme de 1 à 910 m.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>Faites tourner la bague du contrôleur pour sélectionner un élément de menu  et entrez-le en appuyant brièvement sur le bouton du contrôleur.</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur pour accéder au sous-menu «Ajouter le nouveau distance» .</li> <li>Faites tourner la bague du contrôleur pour sélectionner une valeur pour chaque chiffre de la distance. Pour basculer entre les chiffres appuyez brièvement le bouton du contrôleur.</li> <li>Une fois la distance désirée définie appuyez et maintenez le bouton du contrôleur pour l'enregistrer.</li> </ul> <p>La première distance définie devient la distance base - indiquée par le symbole  à droite de la valeur de distance.</p> <p><b>Remarque:</b> le nombre maximum de distances de réglage de l'arme est de dix pour chaque profil.</p>
<b>Distance</b> 100m .....  200m ..... +7.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>En tournant la bague de contrôleur (6), sélectionnez l'option de menu «Réglage de l'arme»  et entrez-le en appuyant brièvement le bouton du contrôleur (6) - les distances auxquelles le réglage de l'arme a été effectué seront affichées.</li> <li>Les valeurs (par exemple, +7,0) indiquées à droite de la valeur de distance correspondent au nombre de clics le long de l'axe Y par lesquels la position de la réticule à d'autres distances diffère de la position de réticule de la distance de base.</li> </ul>
<b>Paramètres de réglage de l'arme</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour effectuer un nouveau réglage de l'arme à n'importe quelle distance tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner la distance voulu et appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> <li>En tournant la bague de contrôleur (6) sélectionnez l'option de sous-menu «Paramètres de réglage de l'arme»  et entrez-le en appuyant brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> <li>Une transition est effectuée sur l'écran de réglage de l'arme ce qui vous permet de modifier les coordonnées de réglage de l'arme.</li> </ul>
<b>Correction</b> 	<p>L'élément de menu «Correction» vous permet de régler la position de réticule. Pour la description détaillée du réglage de réticule voir la section «<a href="#">Réglage de l'arme</a>».</p>
<b>Grossissement</b> 	<p>«Grossissement» vous permet d'augmenter le zoom numérique du viseur pendant le réglage de l'arme ce qui réduit la valeur graduée d'un clic. Cela améliore la précision du réglage de l'arme.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner le sous-menu «Grossissement»  et entrez-le en appuyant brièvement le bouton du contrôleur.</li> <li>Faites tourner la bague de contrôleur (6) pour sélectionner une valeur de zoom numérique (par exemple, x4).</li> <li>Appuyez brièvement le bouton de contrôleur (6) pour confirmer votre choix.</li> </ul> <p>La valeur graduée d'un clic lors de l'utilisation de la fonction «Grossissement» est indiqué dans le tableau des «<a href="#">Spécification techniques</a>».</p>
<b>Freeze</b> 	<p>La fonction est qu'il n'est pas nécessaire de garder constamment le viseur au point de visée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tournez la bague du contrôleur (6) pour déplacer le curseur sur la fonction «Freeze».</li> <li>Alignez le réticule avec le point de visée et appuyez sur le contrôleur (6) ou sur le bouton ON (3). Une capture d'écran sera prise, une icône  apparaîtra.</li> <li>Accédez au sous-menu supplémentaire «Correction» et ajustez la position du réticule (voir la section «<a href="#">Réglage de l'arme</a>»).</li> <li>Sélectionnez à nouveau l'élément de sous-menu «Freeze» et appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) ou ON (3) - l'image se «dégèle».</li> </ul>
<b>Changer marque de distance</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tournez la bague de commande (6) pour sélectionner le sous-menu «Changer marque de distance»  et entrez-le en appuyant brièvement la bouton du contrôleur.</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner une valeur pour chaque chiffre. Pour basculer entre les chiffres appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> <li>Appuyez sur le bouton du contrôleur (6) et maintenez-le enfoncé pour confirmer la sélection.</li> </ul>
<b>Changer distance basique</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez une distance qui n'est pas basique et entrez dans le sous-menu pour fonctionner avec la distance en appuyant brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> <li>Sélectionnez le point  - «Changer distance basique».</li> <li>Appuyez brièvement sur le bouton de contrôleur (6).</li> <li>La confirmation du changement de la distance de base est une icône  opposée à la distance sélectionnée.</li> </ul> <p>Il y aura également un recalcul en clics des différences entre les autres distances et la nouvelle distance de base.</p>
<b>Supprimer la distance</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez la distance que vous souhaitez supprimer et entrez dans le sous-menu pour fonctionner avec la distance en appuyant le bouton du contrôleur (6).</li> <li>Sélectionnez «Supprimer la distance» .</li> <li>Dans la fenêtre qui apparaît sélectionnez «Oui» pour supprimer la distance. «Non» - pour refuser la suppression.</li> </ul> <p><b>Attention!</b> Si vous supprimez la distance de base, la nouvelle distance de base devient automatiquement celle qui figure en premier dans la liste.</p>

ARTICLE DE MENU	SOUS-MENU:
<b>Microphone</b> 	<b>Microphone activer / désactiver.</b> Cet élément vous permet d'activer (ou de désactiver) le microphone pour l'enregistrement du son pendant l'enregistrement vidéo. <ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton de contrôleur (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner l'option de menu «<b>Microphone</b>».</li> <li>Pour activer le microphone appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> <li>Pour désactiver le microphone appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> </ul> 
<b>Modes de couleurs</b> 	<b>Le choix de la palette de couleurs.</b> Le mode principal d'affichage de l'image observée est « <b>White hot</b> » ( <b>Blanc chaud</b> ). L'élément de menu « <b>Modes de couleurs</b> » vous permet de sélectionner une autre palette: <ul style="list-style-type: none"> <li>Faites un appui long sur le bouton de contrôleur (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>Sélectionnez l'élément de menu «<b>Modes de couleurs</b>».</li> <li>Appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Modes de couleurs</b>».</li> <li>En tournant la bague du contrôleur (6) sélectionnez l'un des modes de calibration décrits ci-dessous.               <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>White hot (Blanc chaud)</b> - palette noir et blanc (la couleur noire correspond à la température froide et la couleur blanche à la température chaude).</li> <li>- <b>Black hot (Noir chaud)</b> - une palette de noir et blanc (température froide correspondant au blanc et température chaude au noir).</li> <li>- <b>Red hot (Rouge chaud)</b></li> <li>- <b>Red monochrome (Monochrome rouge)</b></li> <li>- <b>Rainbow (Arc-en-ciel)</b></li> <li>- <b>Ultramarine (Outremer)</b></li> <li>- <b>Violet</b></li> <li>- <b>Sépia</b></li> </ul> </li> <li>Appuyez brièvement sur bouton de contrôleur (6) pour confirmer votre choix.</li> </ul> <b>Attention!</b> L'appareil ne mesure pas la température des objets observés. L'image est formée en fonction de la différence de température des objets.
<b>Configurations générales</b> 	L'élément de menu permet de définir les paramètres suivants:
<b>Langue</b> 	<b>Choix de langue.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Accédez au sous-menu «<b>Langue</b>» en appuyant brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> <li>Utilisez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner une des langues d'interface disponibles: Anglais, Allemand, Espagnol, Français et Russe.</li> <li>Confirmez votre sélection en appuyant brièvement le bouton de contrôleur(6).</li> <li>Faites un appui long sur le bouton de contrôleur (6) pour enregistrer la sélection et quitter le sous-menu.</li> </ul>
<b>Date</b> 	<b>Réglage de date.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez dans le sous-menu «<b>Date</b>» en appuyant brièvement le bouton du contrôleur (6). La date est affichée au format jj/mm/aaaa</li> <li>Tourner la bague de contrôleur (6) pour sélectionner l'année, le mois et la date voulus. Pour passer d'un chiffre à l'autre appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour enregistrer la date sélectionnée et quitter le sous-menu.</li> </ul>
<b>Heure</b> 	<b>Réglage de l'heure.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez dans le sous-menu «<b>Heur</b>» en appuyant brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner le format de l'heure - 24 ou PM / AM.</li> <li>Appuyez le bouton de contrôleur (6) pour passer au réglage de l'heure.</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner l'heure.</li> <li>Appuyez sur le bouton de contrôleur (6) pour régler les minutes.</li> <li>Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner les minutes.</li> <li>Faites un appui long sur le bouton (6) pour enregistrer l'heur sélectionnée et quitter le sous-menu.</li> </ul>
<b>Unité de mesure</b> 	<b>Sélection de l'unité.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Accédez au sous-menu «<b>Unité de mesure</b>» en appuyant brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> <li>Tournez la bague de contrôle (6) pour sélectionner l'unité de mesure - mètres ou yards puis appuyez le bouton du contrôleur (6).</li> <li>Le retour au sous-menu se fera automatiquement.</li> </ul>

ARTICLE DE MENU	SOUS-MENU:	
<b>Configurations générales</b> 	<b>Configuration par défaut</b> 	<p><b>Restaurer les réglages par défaut.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accédez au sous-menu «<b>Configuration par défaut</b>»  en appuyant brièvement sur le bouton du contrôleur (6).</li> <li>• Utilisez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner «Oui» afin de rétablir les paramètres d'usine ou «Non» pour annuler l'action.</li> <li>• Confirmez votre sélection en appuyant brièvement le bouton (6).</li> <li>• Si «Oui» est sélectionné le message «Retourner aux paramètres par défaut?» et les options «Oui» et «Non» apparaissent à l'écran. Sélectionnez «Oui» pour revenir aux paramètres par défaut.</li> <li>• Si l'option «Non» est sélectionnée le retour aux paramètres par défaut est rejeté et un sous-menu est renvoyé.</li> </ul> <p>Les paramètres suivants retrouveront leur état d'origine:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode de fonctionnement - vidéo</li> <li>• Langue - anglais</li> <li>• PiP est désactivé</li> <li>• Glissement de l'arme - activé</li> <li>• Mode - Forêt</li> <li>• Wi-Fi est désactivé (mot de passe par défaut)</li> <li>• Palette de couleurs - White hot (Blanc chaud)</li> <li>• Profil d'arme - A</li> <li>• Mode de calibration - automatique</li> <li>• Zoom - valeur initiale</li> <li>• Unité de mesure - mètres</li> <li>• Sélection de réticule de la mémoire du viseur - 1</li> </ul> <p><b>Attention!</b> Lorsque vous revenez aux paramètres par défaut, les valeurs de la date, de l'heure ainsi que les données des profils de visée saisies par l'utilisateur sont enregistrés .</p>
	<b>Formatage</b> 	<p><b>Formatage de la carte mémoire d'instrument.</b> Cet élément du menu permet de formater la carte Flash (carte mémoire) de l'appareil (tous les fichiers de la carte mémoire seront supprimés).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accédez au sous-menu «<b>Formatage</b>»  en appuyant brièvement le bouton du contrôleur (6).</li> <li>• Faites tourner la bague du contrôleur (6) pour sélectionner «Oui» pour formater la carte mémoire de l'appareil ou «Non» pour annuler l'action et retourner dans le sous-menu.</li> <li>• Confirmez votre choix en appuyant le bouton du contrôleur (6). Si «Oui» est sélectionné le message «Voulez-vous formater la carte mémoire?» et «Oui» ou «Non» apparaîtront à l'écran. Sélectionnez «Oui» pour formater la carte mémoire.</li> <li>• Le message «Formatage de la carte mémoire» signifie que le formatage est en cours.</li> <li>• Le message «Formatage terminé» signifie que le formatage est terminé.</li> <li>• Si l'option «Non» est sélectionnée le formatage est rejeté et un sous-menu est renvoyé.</li> </ul>
<b>Configuration Wi-Fi</b> 		<p>Cet élément permet de configurer l'appareil pour opérer dans le réseau Wi-Fi.</p> <p><b>Configuration de mot de passe</b></p> <p>Cet élément du sous-menu permet de définir un mot de passe afin d'accéder au dispositif à partir du périphérique externe. Le mot de passe est utilisé lors de la connexion d'un périphérique externe (par exemple un smartphone) au viseur.</p> <p>Appuyez sur le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Configuration de mot de passe</b>».</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un mot de passe s'affichera à l'écran. La valeur par défaut est «12345678».</li> <li>• Faites tourner la bague de contrôleur (6) pour définir le mot de passe voulu. Appuyez sur le bouton de contrôleur (6) pour passer d'un chiffre à l'autre.</li> <li>• <b>Faites un appui long sur le bouton de contrôleur (6) pour enregistrer le mot de passe et pour quitter le sous-menu.</b></li> </ul> <p><b>Configuration d'accès</b></p> <p>Ce sous-élément permet de configurer le niveau d'accès requis pour l'appareil reçu par l'application «<b>Stream Vision</b>».</p> <p><b>Niveau Propriétaire.</b> L'utilisateur de «<b>Stream Vision</b>» a un accès complet à toutes les fonctions de l'appareil.</p> <p><b>Niveau Invité.</b> L'utilisateur de «<b>Stream Vision</b>» a la possibilité de ne regarder que les vidéos de l'appareil en temps réel.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Faites un appui long sur le bouton de contrôleur (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>• Appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu.</li> <li>• Tournez la bague du contrôleur (6) pour sélectionner le niveau d'accès.</li> <li>• Faites un appui long sur le bouton de contrôleur (6) pour confirmer la sélection et quitter le sous-menu.</li> </ul>
<b>Accéléromètre</b> 	<b>Arrêt automatique</b> 	<p>Cet élément de menu comprend deux éléments: «<b>Arrêt automatique</b>» et «<b>Glissement de l'arme</b>».</p> <p>Cet élément vous permet d'activer la fonction pour éteindre automatiquement le viseur qui est en position de repos (inclinaison vers le haut ou vers le bas d'un angle supérieur à 70 °, à droite ou à gauche - d'un angle supérieur à 30 °). En même temps les contrôles (boutons, contrôleur) sont inactifs.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Faites un appui long sur le bouton de contrôleur (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>• Tournez la bague du contrôleur (6) pour sélectionner le sous-menu «<b>Accéléromètre</b>» et confirmez la sélection en appuyant brièvement le contrôleur (6).</li> <li>• Faites tourner la bague du contrôleur (6) pour sélectionner «<b>Arrêt automatique</b>».</li> <li>• Appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu.</li> <li>• Tournez la bague du contrôleur (6) pour sélectionner la période au cours de laquelle le viseur désactivé éteindra automatiquement (1 min, 3 min, 5 min) ou l'option «Désactiver» si vous souhaitez désactiver la fonction d'arrêt automatique du viseur.</li> <li>• Confirmez votre sélection en appuyant brièvement le bouton de contrôleur (6).</li> </ul> <p><b>Remarque:</b> si la fonction d'arrêt automatique est active l'icône et l'heure d'extinction sélectionnée au format  1 min sont affichées dans le bar d'état.</p>


ARTICLE DE MENU	SOUS-MENU:	
<b>Accéléromètre</b> 	<b>Glissement de l'arme</b> 	<p>Cet élément vous permet d'activer ou de désactiver la fonction d'indication de la glissement horizontal (latéral) d'arme. L'indication de glissement est indiquée par des flèches «secteur» à droite et à gauche du réticule de visée. Les flèches indiquent la direction dans laquelle vous devez incliner l'arme pour éliminer la glissement.</p> <p>Il existe trois modes d'indication de glissement:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 5°-10° - une flèche d'un secteur;</li> <li>- 10°-20° - une flèche de deux secteurs;</li> <li>- 20° - une flèche de trois secteurs.</li> </ul> <p>La glissement moins qu' à 5° n'affiche pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Faites un appui long sur le bouton de contrôleur (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>• Tournez la bague du contrôleur pour sélectionner l'élément de menu «<b>Accéléromètre</b>».</li> <li>• Appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Accéléromètre</b>».</li> <li>• Faites tourner la bague du contrôleur pour sélectionner «<b>Glissement de l'arme</b>».</li> <li>• Appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Glissement de l'arme</b>».</li> <li>• Faites tourner la bague du contrôleur pour sélectionner <b>ON</b> pour activer l'indication d'obstruction ou <b>OFF</b> pour désactivation.</li> <li>• Confirmez votre sélection en appuyant brièvement le bouton (6).</li> </ul>
<b>Traitement de pixels morts</b> 	<b>Traitement de pixels morts</b> 	<p>Lors du fonctionnement du viseur sur le microbolomètre, l'apparition de pixels défectueux (appelés «cassés») est possible, c'est-à-dire, points lumineux ou sombres à luminosité constante visibles sur l'image. Les pixels défectueux sur un microbolomètre d'imagerie thermique peuvent augmenter proportionnellement lorsque le zoom numérique est activé. Les viseurs THERMION offrent la possibilité de supprimer par programmation les pixels défectueux du microbolomètre ainsi que d'annuler la suppression.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En appuyant le bouton du contrôleur (6) entrez au sous-menu.</li> <li>• Appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6) pour sélectionner l'icône .</li> <li>• Un marqueur  apparaît sur le côté gauche de l'écran.</li> <li>• Une «loupe» apparaît sur le côté droit de l'écran - un rectangle avec une vue agrandie du marqueur  pour une sélection précise des pixels - et les coordonnées du marqueur sous la «loupe» .</li> <li>• Tournez la bague de contrôle (6) pour déplacer le marqueur de manière à aligner le centre du marqueur avec le pixel défectueux.</li> <li>• Pour changer la direction de mouvement de croix d'horizontale à verticale appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6).</li> <li>• Faites tourner la bague du contrôleur (6) pour aligner le pixel défectueux sur une croix fixe dans le cadre - le pixel doit disparaître.</li> <li>• Supprimez le pixel défectueux en appuyant brièvement le bouton <b>MARCHE (3)</b>.</li> <li>• En cas de suppression réussie un message court «OK» apparaîtra dans le cadre.</li> <li>• Puis en déplaçant le marqueur sur l'affichage vous pouvez supprimer le pixel défectueux suivant.</li> <li>• Pour quitter la fonction «<b>Traitement de pixels morts</b>», maintenez enfoncé le bouton du contrôleur (6).</li> </ul>
	<b>Remise aux données de source</b> 	<p>Remettre tous les pixels défectueux précédemment désactivés par l'utilisateur à leur état d'origine:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En appuyant le bouton du contrôleur (6) entrez au sous-menu.</li> <li>• Sélectionnez l'icône  et appuyez le bouton du contrôleur (6).</li> <li>• Sélectionnez «Oui» si vous souhaitez revenir à la matrice d'échantillons d'usine ou «Non» si vous ne le souhaitez pas.</li> <li>• Confirmez votre sélection en appuyant brièvement le bouton de contrôleur (6).</li> </ul> <p><b>Attention!</b> 1-2 pixels sont autorisés sous la forme de points blancs, sombres ou colorés (bleu, rouge, vert) sur l'écran. Il ne sont pas supprimés et ne sont pas défectueux.</p>
<b>Information d'appareil</b> 		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faites un appui long sur le bouton (6) pour accéder au menu principal.</li> <li>• Tournez la bague de contrôleur (6) pour sélectionner l'élément de menu «<b>Information d'appareil</b>».</li> <li>• Appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6) pour accéder au sous-menu «<b>Information d'appareil</b>».</li> </ul> <p>Les informations suivantes sur l'appareil sont disponibles pour l'utilisateur:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nom complet du viseur,</li> <li>- numéro du viseur SKU,</li> <li>- numéro de série du viseur,</li> <li>- version du logiciel du viseur,</li> <li>- version du montage du viseur.</li> <li>- Informations de service</li> <li>- informations sur les batteries</li> </ul>



## Barre d'état



La barre d'état est située au bas de l'écran et affiche des informations sur l'état actuel du viseur, notamment :

- Mode de couleur (affichée uniquement lorsque la palette de couleurs «Black Hot» est installée).
- Profil d'ajustage actuel (par exemple A)
- Distance de réglage de l'arme (par exemple 100 m)
- Mode d'observation (par exemple, forêt)
- Mode de calibration (en mode de calibration automatique, lorsqu'il ne reste que 3 secondes jusqu'à calibration automatique, un compte à rebours est affiché à la place de l'icône de calibration  00:03).
- Amplification actuelle
- Microphone
- Connexion de Wi-Fi
- Fonction «Arrêt automatique» (par exemple, 1 minutes)
- Heure
- Niveau de décharge de la batterie (si le viseur est alimenté par une batterie intégrée ou amovible) ou
- Indicateur d'alimentation provenant d'une source d'alimentation externe (si le dispositif est alimenté par une source d'alimentation externe) ou
- Indicateur de batterie avec le pourcentage actuel de charge (si la charge provient d'une source d'alimentation externe)



Remarque: pendant la calibration l'image «se fige» sur l'écran pour ce temps.

## Enregistrement vidéo et prise des photos

Les viseurs a la fonction d'enregistrement vidéo (prise de photos) de l'image observée sur la carte mémoire intégrée.

Avant d'utiliser les fonctions photo et vidéo lisez les sous-sections «[Réglage de date](#)», «[Réglage de l'heure](#)» de la section «[Fonctions du menu principal](#)» du manuel.

L'appareil d'enregistrement intégré fonctionne en deux modes:


- **Photo** (photographie; une icône est affichée dans le coin supérieur gauche de l'écran ).
- **Vidéo** (enregistrement vidéo; une icône est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran , la durée totale d'enregistrement restante étant fonction de la résolution actuelle au format HH: MM - heures: minutes).

L'appareil est en mode vidéo lors d'activation. Le basculement (changement) entre les modes de fonctionnement du viser s'effectue par une pression longue du bouton **ENREGISTREMENT (4)**. Le basculement des modes est cyclique (Vidéo-> Photo-> Vidéo ...).

**Mode photo. Prise d'une image photo**

- Passez en mode photo.
- Appuyez brièvement le bouton **ENREGISTREMENT (4)** pour prendre une photo. L'image se fige pendant 0,5 seconde - le fichier image est enregistré sur la carte mémoire intégrée.

**Mode Vidéo. Enregistrement vidéo**

- Faites un appui long sur le bouton **ENREGISTREMENT (4)** pour passer en mode Vidéo.
- Appuyez brièvement le bouton **ENREGISTREMENT (4)** pour lancer l'enregistrement vidéo.
- Après avoir commencé l'enregistrement vidéo, l'icône  disparaît, l'icône **REC (ENREGISTREMENT)** apparaît à sa place ainsi que la minuterie d'enregistrement vidéo au format MM:SS (minutes: secondes);
- Appuyez brièvement le bouton **ENREGISTREMENT (4)** pour suspendre / poursuivre l'enregistrement.
- Faites un appui long sur le bouton **ENREGISTREMENT (4)** pour arrêter l'enregistrement vidéo.

- Les fichiers vidéo sont enregistrés dans la carte mémoire intégrée après la désactivation de l'enregistrement vidéo:
  - après avoir éteint l'enregistrement vidéo / après avoir pris une photo;
  - lorsque l'appareil est éteint, si l'enregistrement a été activé;
  - lorsque la carte mémoire est pleine - si la carte mémoire est pleine pendant l'enregistrement vidéo (le message «Mémoire pleine» apparaît sur l'affichage).





**Notes:**



- Il est possible d'accéder au menu et opérer dans le menu de l'appareil pendant l'enregistrement vidéo.
- Les vidéos et les photos sont enregistrées sur la carte mémoire intégrée de l'appareil sous le nom **img\_xxx.jpg** (pour les photos); **video\_xxx.mp4** (pour la vidéo). xxx - commun à trois chiffres de nombre de fichiers (pour des photos et vidéos).
- Le compteur utilisé dans la dénomination des fichiers multimédia n'est pas réinitialisé.
- Lors de la suppression d'un fichier du milieu de la liste son numéro n'est pas attribué à un autre fichier.
- Lorsque le compteur est rempli un nouveau dossier est créé - img\_xxxx. Où xxxx est un compteur de fichiers.
- La durée maximale d'un fichier vidéo enregistré est de 5 minutes. Après cela la vidéo est enregistrée dans un nouveau fichier. Le nombre de fichiers est limité par le volume de mémoire interne.
- Surveillez régulièrement la quantité de mémoire disponible de la carte mémoire intégrée, transférez les données enregistrées sur un autre support, libérez l'espace de la carte mémoire.

## Fonction Wi-Fi

L'appareil a la fonction de communication sans fil avec les appareils mobiles (tablette, smartphone) via Wi-Fi.



- Pour activer le module sans fil entrez dans le menu principal en appuyant longuement le bouton du contrôleur (6).
- Faites tourner la bague du contrôleur (6) pour sélectionner la section du menu «**Activation de Wi-Fi**».
- Appuyez brièvement sur le bouton du contrôleur (6) activer / désactiver le module Wi-Fi.
- Le fonctionnement Wi-Fi est affiché dans la barre d'état comme suit:

Statut de connexion	Indication dans la barre d'état
Wi-Fi est désactivé	
Le Wi-Fi est activé par l'utilisateur, l'activation de Wi-Fi dans le viseur est en cours	
Wi-Fi est activé mais il n'y a pas de connexion au viseur	
Wi-Fi est activé, la connexion avec le viseur est établie	

- L'appareil externe reconnaît le viseur sous le nom «Thermion\_XXXX», où XXXX correspond aux quatre derniers chiffres du numéro de série.
- Après avoir entré le mot de passe (par défaut: 12345678) sur l'appareil mobile (pour plus d'informations sur la définition d'un mot de passe voir la section «**Configuration de mot de passe**» de la section «**Fonctions du menu principal**» de l'instruction) et sur la configuration d'une connexion l'icône  de barre d'état du viseur change en .
- Lancez l'application «**Stream Vision**» sur votre appareil mobile (pour plus de détails voir la section «**Stream Vision**»).
- La diffusion vidéo sur l'écran d'un appareil mobile commence après l'activation du bouton «**Viseur**» sur l'écran d'un appareil mobile.

## ⚡ Télémètre stadiométrique

Les viseurs numériques NV sont équipés d'un télémètre stadiométrique qui vous permet de déterminer la distance approximative à l'objet, si sa taille est connue pour vous.

- Pour sélectionner la fonction «**Télémètre stadiométrique**» accédez au menu d'accès rapide en appuyant brièvement le bouton du contrôleur (6).
- Appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6) pour sélectionner l'icône .
- L'écran affichera les traits pour les mesures, les icônes de trois objets et les chiffres de la distance mesurée pour trois objets.
- Il existe trois valeurs prédéfinies pour les objets:
  - Lièvre - hauteur 0,3 m
  - Sanglier - hauteur 0,7 m
  - Cerf - hauteur 1,7 m
- Placez la barre fixe inférieure sous l'objet et faites tourner la bague de contrôleur (6) pour déplacer la barre supérieure par rapport à la barre horizontale inférieure afin que l'objet se trouve directement entre les barres. Simultanément au mouvement un recalcul automatique de la distance à la cible se produit.
- Si la mesure ne se produit pas au cours de 10 secondes les informations de l'écran disparaît.
- Pour sélectionner une unité de mesure (mètres ou yards) passez au point de menu «**Configurations générales**» => sous-menu «**Unité de mesure**» .
- La valeur de la plage mesurée est arrondie avant d'être affichée - pour les grandes valeurs jusqu'à 5 m, pour les moins - jusqu'à 1 m.
- Pour quitter le mode télémètre appuyez brièvement le bouton du contrôleur (6) ou attendez 10 secondes pour sortir automatiquement.



## ⚡ Fonction «Arrêt de l'écran»

Cette fonction désactive la transmission de l'image sur l'écran, minimisant la luminosité de son éclat. Cela empêche le démasquage accidentel. L'appareil continue de fonctionner.

Options pour utiliser la fonction «Arrêt de l'écran»


**Option 1** Le viseur est désactivé. Il est nécessaire d'allumer l'appareil et d'activer la fonction «Arrêt de l'écran».



- Allumez l'appareil en appuyant brièvement le bouton **MARCHE (3)**.
  - Activer la fonction «**Arrêt de l'écran**» : faites un appui long sur le bouton **MARCHE (3)**. Le message «Arrêt de l'écran» avec un compte à rebours apparaîtra à l'écran.
  - Relâchez le bouton **MARCHE (3)**.
  - Pour désactiver la fonction «**Arrêt de l'écran**» appuyez brièvement le bouton **MARCHE (3)**.
- Option 2** La fonction «**Arrêt de l'écran**» est activée, il est nécessaire de débrancher le viseur.
- Appuyez et maintenez le bouton **MARCHE (3)**. L'écran affiche le message «Arrêt de l'écran» avec un compte à rebours de 3.2.1.
  - Maintenez le bouton **MARCHE (3)** enfoncé jusqu'à ce que le viseur s'éteigne (le viseur s'éteint après le chiffre 1).

## ⚡ Option PiP

PiP («Image dans Image») vous permet d'observer dans une «fenêtre» séparée une image agrandie avec zoom numérique simultanément à l'image principale.

- Pour activer / désactiver la fonction PiP, appuyez et maintenez le bouton **ZOOM (5)**.
- Pour modifier le zoom numérique dans la fenêtre PiP tournez la bague du contrôleur (6), lorsque l'icône  est visible à l'écran.
- L'image agrandie est affichée dans une fenêtre séparée et la valeur d'agrandissement complète est utilisée.
- Le reste de l'image ne s'affiche qu'avec la valeur du zoom optique (zoom numérique est désactivé).
- Lorsque l'option PiP est désactivée l'image est affichée avec la valeur d'amplification maximale définie pour le mode PiP.

## ⚡ «Stream Vision»

Les viseurs de vision nocturne **THERMION** supportent et sont compatibles avec la technologie «**Stream Vision**» qui permet de transmettre via Wi-Fi l'image de l'appareil à votre smartphone ou à votre tablette en temps réel.

Des instructions détaillées sur le fonctionnement de «**Stream Vision**» sont disponibles dans un livret séparé ou sur le site [pulsar-vision.com](http://pulsar-vision.com).

**Note:** L'application **Stream Vision** vous permet de mettre à niveau les fonctions logicielles de votre appareil Pulsar.

Les instructions de mise à jour sont les suivantes:

1. Téléchargez gratuitement l'application **Stream Vision** sur [Google Play](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.yukon.app) ou [App Store](https://apps.apple.com/us/app/stream-vision/id1069593770). Scannez les codes QR pour télécharger gratuitement **Stream Vision**:



2. Connectez votre appareil Pulsar à votre appareil mobile (smartphone ou tablette).
3. Lancez **Stream Vision** et accédez à la section «**Mes appareils**».
4. Sélectionnez votre appareil Pulsar et appuyez sur «**Vérifier les mises à jour**».

**Important:**

- si votre appareil **Pulsar** est connecté au téléphone, veuillez activer transfert de données mobile (GPRS / 3G / 4G) sur ton téléphone pour télécharger la mise à jour;
  - si votre appareil **Pulsar** n'est pas connecté à votre téléphone mais qu'il est déjà dans la section «**Mes appareils**», vous pouvez utiliser le Wi-Fi pour télécharger la mise à jour.
5. Attendez que la mise à jour soit téléchargée et installée. Le dispositif **Pulsar** redémarrera et sera prêt à fonctionner.

## ⚡ Connexion USB


- Activez le viseur en appuyant le bouton **MARCHE (3)** (le viseur éteint n'est pas détecté par l'ordinateur).
- Connectez la fiche du câble USB au connecteur microUSB **(10)** du viseur, l'autre - au port de votre ordinateur.

Le viseur sera automatiquement détecté par l'ordinateur, l'installation des pilotes n'est pas requise.

- Après quelques secondes, deux options de connexion apparaissent à l'écran: «**Puissance**» (**Power**) et «**Carte-mémoire**» (**Memory card**).

- Tournez la bague du contrôleur **(6)** pour sélectionner l'option de connexion.
- Appuyez brièvement le bouton de contrôleur **(6)** pour confirmer votre choix.

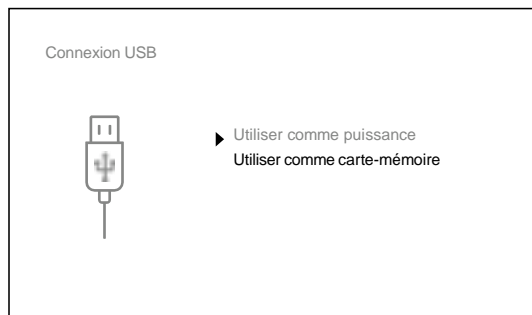
### Options de connexion:

- «**Puissance**» (**Power**). Lors de la sélection de cette option le viseur utilise l'ordinateur en tant qu'une source d'alimentation externe. Une icône apparaît dans la barre d'état . L'appareil continue à fonctionner toutes les fonctions sont disponibles. Les batteries installées dans le viseur ne sont pas chargées.
- «**Carte-mémoire**» (**Memory card**). En choisissant cette option le viseur est reconnu par l'ordinateur comme une carte flash. Cette option est conçue pour fonctionner avec les fichiers stockés dans la mémoire du viseur. Les fonctions de l'appareil ne sont pas disponibles, mais l'appareil ne s'éteint pas. Lorsqu'il est déconnecté de l'ordinateur, l'appareil continue à fonctionner.

- Lors de l'enregistrement du vidéo au moment de la connexion, l'enregistrement s'arrête et sauvegarde.

### Déconnexion d'USB.

- Lors de la déconnexion d'USB du viseur qui est en mode «**Puissance**» le viseur continue de fonctionner avec des piles suffisamment chargées.
- Lorsque l'USB est déconnecté du viseur qui est en mode «**Carte-mémoire**» le viseur reste activé.



## ⚡ Contrôle technique

Un contrôle technique est recommandé avant chaque utilisation de l'appareil. Vérifiez:

- Apparence du viseur (les fissures sur le boîtier ne sont pas autorisées).
- L'état des lentilles d'objectif et d'oculaire du viseur (les fissures, les taches de graisse, la saleté et autres dépôts ne sont pas autorisés).
- L'état des batteries (doivent être chargées à un niveau de 50-70%) et les contacts électriques de la batterie amovible (le sel et l'oxydation ne sont pas autorisés).
- L'efficacité des éléments de contrôle.

## ⚡ Entretien technique

L'entretien technique est effectué au moins deux fois par an et comprend les points suivants:

- Utilisez un chiffon en coton pour nettoyer les surfaces extérieures des pièces en métal et en plastique de la poussière et de la saleté. L'utilisation de graisse de silicone est autorisée.
- Nettoyez les contacts électriques de la batterie et ses endroits d'installation du viseur avec un solvant organique non gras.
- Inspectez les lentilles de l'oculaire et de l'objectif. Si nécessaire retirez la poussière et le sable des lentilles (par une méthode sans contact). Nettoyez les surfaces extérieures des optiques à l'aide de moyens spécialement conçus à cet effet.

## ⚡ Diagnostic des pannes

Le tableau fournit d'une liste des problèmes qui peuvent survenir lors d'exploitation du viseur. Effectuez l'inspection et la correction recommandées dans l'ordre indiqué dans le tableau. Si des défauts ne figurent pas dans le tableau ou s'il est impossible de réparer le défaut vous-même, renvoyez le viseur pour réparation.

DÉFAUT	CAUSE POSSIBLE	RÉPARATION
Le viseur ne s'allume pas.	Les batteries sont complètement déchargées.	Chargez les batteries.
Ne fonctionne pas à partir d'une source d'alimentation extérieure.	Le câble USB est endommagé. L'alimentation extérieure est déchargée.	Remplacez le câble USB. Chargez l'alimentation extérieure.
L'image est floue-distorsion sous la forme de bandes de différentes directions et largeurs ou des taches de différentes tailles et luminosité.	Calibration est requise	Calibrez l'image selon les instructions de la section « <b>Calibrage du microbolomètre</b> »
L'image est trop sombre.	La faible luminosité ou le contraste est définis.	Ajustez la luminosité ou le contraste.
Des rayures colorées sont apparues sur l'écran ou l'image a disparu.	L'appareil était soumis à la tension statique pendant l'exploitation.	Après une exposition à la tension statique l'appareil peut se redémarrer ou il le faut désactiver et puis rallumer.
Avec une image claire du réticule à visée, l'image d'un objet est floue.	La poussière ou la condensation sont sur les surfaces optiques extérieures ou intérieures de l'objectif.	Essuyez les surfaces optiques extérieures avec un chiffon de coton doux. Sécher le viseur - laisser reposer pour 4 heures dans une pièce chaude.
L'objectif n'est pas focalisé (sauf pour le modèle XM30).	Ajustez la netteté de l'image en tournant le dispositif de réglage de l'objectif.	
Le réticule s'efface pendant le tir.	Il n'y a pas de rigidité dans le montage du viseur sur l'arme ou le support n'est pas fixé sur le viseur.	Vérifiez la rigidité du montage du viseur sur l'arme et la fiabilité de la fixation du support au viseur. Assurez-vous que vous utilisez le type de cartouches avec lequel votre arme et votre viseur ont été ajustés étaient ajustés. Si vous avez exécuté le réglage de l'arme en été, mais vous l'utilisez en hiver (ou inversement) il est possible une légère modification du point zéro de réglage de l'arme.
L'appareil ne se focalise pas.	Réglage incorrect.	Ajustez le viseur en fonction de la section « <b>Allumage et réglage de l'image</b> » Vérifier les surfaces extérieures des lentille et d'oculaire; si nécessaire nettoyez-les de la poussière, du condensat, du givre, etc. En temps froid vous pouvez utiliser un revêtement anti-buée spécial (par exemple comme pour des lunettes correctrices).
Le smartphone ou la tablette ne se connecte pas au viseur.	Le mot de passe du viseur a été modifié. L'appareil est situé dans une zone avec un grand nombre de réseaux Wi-Fi susceptibles d'interférer.	Supprimez le réseau et reconnectez avec le mot de passe enregistré dans le viseur. Pour garantir un fonctionnement stable de Wi-Fi, déplacez l'appareil dans une zone avec moins de quantité des réseaux Wi-Fi ou dans une zone où ils sont absents.



DÉFAUT	CAUSE POSSIBLE	RÉPARATION
La diffusion du signal via Wi-Fi est absent ou est interrompu.	Votre smartphone ou tablette est situé au-delà de la zone de réception du signal fiable de Wi-Fi. Il y a des obstacles entre l'appareil et le smartphone ou la tablette (murs en béton, par exemple).	Déplacez votre smartphone ou votre tablette sur la ligne de mire du signal Wi-Fi.
Il n'y a pas d'image de l'objet observé.	L'observation se fait à travers le verre à vitres.	Éliminer le verre de la vue.
Mauvaise qualité d'image / Distance de détection est réduite.	Ces problèmes peuvent survenir lors de l'observation dans des conditions météorologiques difficiles (neige, pluie, brouillard, etc.).	
La qualité d'image environnementale lors de l'utilisation du viseur dans des conditions de basses températures est pire que dans des conditions de températures positives.	Dans des conditions de température positive, les objets d'observation (environnement, arrière-plan) sont chauffés différemment en raison de la conductivité thermique différente, ce qui permet d'obtenir un contraste de température élevé et par conséquent la qualité d'image générée par l'imageur thermique sera meilleure. Dans des conditions de températures basses les objets d'observation (arrière-plan) sont généralement refroidis jusqu'à environ les mêmes températures ce qui réduit considérablement le contraste de température et la qualité de l'image (détails) se détériore. C'est une caractéristique du fonctionnement des viseurs thermiques.	

La période de réparation possible de l'appareil est 5 ans.

Ici vous pouvez trouver des réponses aux questions posées les plus souvent sur l'imagerie thermique  
<https://www.pulsar-nv.com/glo/support/faq/79>.



## ⚡ Lot de livraison

- Viseur thermique THERMION
- Batterie rechargeable APS2
- Chargeur de batterie rechargeable APS
- Chargeur secteur
- Câble USB
- Housse
- Lingettes pour nettoyer l'optique
- Manuel d'utilisation bref
- Certificat de garantie

- Couvercle de batterie APS3

**Attention!** Les viseurs numériques de vision nocturne THERMION nécessitent l'obtention d'une licence s'ils sont exportés hors de votre pays.

**Compatibilité électromagnétique.** Ce produit est conforme aux exigences de la norme européenne EN 55032: 2015, classe A.

**Attention:** L'utilisation de ce produit dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences radio.